



Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen,
Die nach euch verlangende gläubige Brust!
Die Seelen empfinden die kräftigsten Triebe
Der brünstigsten Liebe
Und schmecken auf Erden die himmlische Lust.

Emplissez, célestes flammes divines,
La poitrine croyante qui aspire après vous.
Les âmes ressentent les puissants élans
Du plus fervent des amours
Et goûtent ici-bas la joie céleste.

Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen

(ex. Cantate BWV 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern)

Arrangement : Alain BRUNET

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

Ton original

Er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött -

li - chen Flam-men, die nach euch — ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött - - - li - chen Flam - - -

men, — ihr himm-li-schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver-lan - gen-de

gläu-bi - ge Brust, die nach euch — ver-lan - - - - -

- - - - - gen-de gläu - bi - ge Brust, er - fül - let, — ihr himm - li-schen,

gött-li - chen Flam-men, die nach euch ver-lan - - - - gen-de gläu-bi-ge Brust!

Die See - len — emp - fin - den die kräf - - - tig - sten Trie - be — der

37

 brün-stig - sten Lie - be, der brün-stig - sten Lie - be, und schmek-ken ___ auf Er - den ___ die

40

 himm - li-sche Lust, die See - len ___ emp-fin - den die kräf -

46

 - tig - sten Trie-be ___ der brün-stig - sten Lie-be, der brün-stig - sten Lie-be, und schmek-ken ___ auf Er-den ___ die

50

 himm - li-sche Lust. Er - fül - let, ___ ihr himm - li-schen, gött -

60

 - li - chen Flam-men, die nach euch ___ ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

66

 er - fül - let, ___ ihr himm - li-schen, gött - - - li - chen Flam - - -

69

 - men, ___ ihr himm-li-schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver-lan - gen-de

72

 gläu-bi - ge Brust, er-fül-let, ihr himm-li-schen, gött-li-chen Flam - - - - -

75

 - men, die nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi-ge Brust!

Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen³

(ex. Cantate BWV 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern)

Arrangement : Alain BRUNET

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

Ton original

Instrument en Ut

Oboe da caccia

CLAVIER

pizz.

4

7

Er - fül - let, — ihr himm - li - schen, gött -

10

- li - chen Flam - men, die nach euch — ver - lan - gen - de gläu - bi - ge Brust,

Révision : 11/05/2020

Alex'Not

13

16

er - fül - let, — ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - - -

19

- men, — ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver - lan - gen - de

22

gläu - bi - ge Brust, die nach euch — ver - lan - - - - - - - - - - - - - - - - - -

25

gen-de gläu - bi-ge Brust, er - fül - let, — ihr himm - li - schen,

28

gött - li - chen Flam - men, die — nach euch ver - lan - - - gen-de gläu-bi-ge Brust!

31

34

Die See - len — emp - fin - den die kräf - tig - sten Trie - be — der

brün - stig - sten Lie - be, der brün - stig - sten Lie - be, und

schmek-ken auf Er - den die himm - li-sche Lust,

die

See - len emp - fin - den die kräf - tig - sten Trie - be der brün - stig - sten Lie - be, der

48

brün-stig - sten Lie - be, und schmek-ken auf Er - den die himm - li-sche Lust.

f

51

f

55

58

Er - fül - let, ihr himm - li-schen, gött - - li - chen Flam - men, die

p

p

61

nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

64

er -

67

fül-let, — ihr himm-li-schen, gött - li - chen Flam - - - men, — ihr himm-li-schen, gött -

70

- li - chen Flam - men, die nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust, er - fül-let, ihr

73

himm - li - schen, gött - li - chen Flam - - - - -

This system contains measures 73 and 74. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A fermata is placed over the final note of the vocal line in measure 74.

75

- - men, — die nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi-ge Brust!

This system contains measures 75 and 76. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady bass line.

78

tr

This system contains measures 78, 79, 80, and 81. It features a piano accompaniment in two staves. The key signature has two flats. The right hand has a complex, flowing melodic line with many slurs and ornaments. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

82

This system contains measures 82, 83, 84, and 85. It features a piano accompaniment in two staves. The key signature has two flats. The right hand continues with a complex melodic line, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen

(ex. Cantate BWV 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern)

Arrangement : Alain BRUNET

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

7
Er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött -

10
- li - chen Flam-men, die nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

16
er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött - - li - chen Flam - - -


19
- men, — ihr himm-li-schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver-lan - gen-de

22
gläu-bi - ge Brust, die nach euch — ver-lan - - - - -

25
- - - - - gen-de gläu-bi-ge Brust, er - fül - let, — ihr himm - li-schen,

28
gött-li - chen Flam-men, die nach euch ver-lan - - - - gen-de gläu-bi-ge Brust !

34
Die See - len — emp - fin - den die kräf - - - tig - sten Trie - be — der

37

 brün-stig - sten Lie - be, der brün-stig - sten Lie - be, und schmek-ken — auf Er - den — die

40


 himm - li-sche Lust, die See - len — emp - fin - den die kräf -

46

 - tig - sten Trie-be — der brün-stig - sten Lie-be, der brün-stig - sten Lie-be, und schmek-ken — auf Er-den — die

50

 himm - li-sche Lust. Er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött -

60

 - li - chen Flam-men, die nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

66

 er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött - - li - chen Flam - - -

69

 - men, — ihr himm - li-schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver-lan - gen-de

72

 gläu-bi - ge Brust, er-fül-let, ihr himm-li-schen, gött-li-chen Flam - - - - -

75

 - men, die nach euch ver-lan - gen-de gläu-bi-ge Brust!

Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen¹³

(ex. Cantate BWV 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern)

Arrangement : Alain BRUNET

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

Instrument
en Ut

Oboe da caccia

CLAVIER

pizz.

4

7

Er - fül - let, — ihr himm - li - schen, gött -

10

- li - chen Flam - men, die nach euch — ver - lan - gen - de gläu - bi - ge Brust,

er - fül - let, — ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - - -

- men, — ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver - lan - gen - de

gläu - bi - ge Brust, die nach euch — ver - lan - - - - - - -

25

gen-de gläu - bi - ge Brust, er - fül - let, — ihr himm - li - schen,

28

gött - li - chen Flam - men, die — nach euch ver - lan - - - gen-de gläu - bi - ge Brust !

31

34

Die See - len — emp - fin - den die kräf - tig - sten Trie - be — der

brün - stig - sten Lie - be, der brün - stig - sten Lie - be, und

schmek - ken auf Er - den die himm - li - sche Lust,

die

See - len emp - fin - den die kräf - tig - sten Trie - be der brün - stig - sten Lie - be, der

48

brün-stig - sten Lie - be, und schmek-ken — auf Er - den — die himm - li-sche Lust.

51

55

58

Er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött - li - chen Flam - men, die

61

nach euch verlan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

64

er -

67

fül-let, — ihr himm-li-schen, gött - li - chen Flam - - - men, — ihr himm-li-schen, gött -

70

- li - chen Flam - men, die nach euch verlan - gen-de gläu-bi - ge Brust, er - fül-let, ihr

73

himm - li - schen, gött - li - chen Flam -

75

- - men, die nach euch ver - lan - gen - de gläu - bi - ge Brust!

78

82

Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen

(ex. Cantate BWV 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern)

Arrangement : Alain BRUNET

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

Er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött -

li - chen Flam-men, die nach euch — ver-lan - gen-de gläu-bi - ge Brust,

er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött - - - li - chen Flam - - -

men, — ihr himm-li-schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver-lan - gen-de

gläu-bi - ge Brust, die nach euch — ver-lan - - - - - - - - -

gen-de gläu-bi-ge Brust, er - fül - let, — ihr himm - li-schen,

gött-li - chen Flam-men, die nach euch ver-lan - - - - gen-de gläu-bi-ge Brust !

Die See - len — emp - fin - den die kräf - - - - - tig - sten Trie - be — der

37

 brün - stig - sten Lie - be, der brün - stig - sten Lie - be, und schmek - ken ___ auf Er - den ___ die

40

 himm - li - sche Lust, die See - len ___ emp - fin - den die kräf -

46

 - tig - sten Trie - be ___ der brün - stig - sten Lie - be, der brün - stig - sten Lie - be, und schmek - ken ___ auf Er - den ___ die

50

 himm - li - sche Lust. Er - fül - let, ___ ihr himm - li - schen, gött -

60

 - li - chen Flam - men, die nach euch ___ ver - lan - gen - de gläu - bi - ge Brust,

66

 er - fül - let, ___ ihr himm - li - schen, gött - - - li - chen Flam - - -

69

 - men, ___ ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver - lan - gen - de

72

 gläu - bi - ge Brust, er - fül - let, ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - - - - -

75

 - men, die nach euch ver - lan - gen - de gläu - bi - ge Brust !

Erfüllet, ihr himmlischen göttlichen Flammen²³

(ex. Cantate BWV 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern)

Arrangement : Alain BRUNET

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

Instrument
en Ut

Oboe da caccia

CLAVIER

pizz.

4

7

Er - fül - let, — ihr himm - li - schen, gött -

10

- li - chen Flam - men, die nach euch — ver - lan - gen - de gläu - bi - ge Brust,

16

er - fül - let, — ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - - -

19

- men, — ihr himm - li - schen, gött - li - chen Flam - men, die nach euch ver - lan - gen - de

22

gläu - bi - ge Brust, die nach euch — ver - lan - - - - -

25

gen-de gläu - bi-ge Brust, er - fül - let, — ihr himm - li - schen,

28

gött - li - chen Flam - men, die — nach euch ver - lan - - - gen-de gläu - bi-ge Brust!

31

34

Die See - len — emp - fin - den die kräf - tig - sten Trie - be — der

26

37

brün - stig - sten Lie - be, der brün - stig - sten Lie - be, und

This system contains measures 26 through 37. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a flowing eighth-note melody in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

39

schmek-ken — auf Er - den — die himm - li-sche Lust,

f

This system contains measures 39 through 42. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady eighth-note bass line. Dynamic markings include *f* (forte) in both the right and left hands.

42

die

p

This system contains measures 42 through 45. The vocal line has a rest followed by the word "die". The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system, featuring a steady eighth-note bass line and a more active right hand. Dynamic markings include *p* (piano) in both the right and left hands.

45

See - len — emp-fin - den die kräf - tig - sten Trie - be — der brün - stig - sten Lie - be, der

This system contains measures 45 through 48. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic patterns as the previous systems, with a steady eighth-note bass line and a flowing eighth-note melody in the right hand.

48

brün-stig - sten Lie - be, und schmek-ken — auf Er - den — die himm - li-sche Lust.

f

51

tr

55

tr

58

Er - fül - let, — ihr himm - li-schen, gött - - li - chen Flam - men, die

p

p

nach euch — ver — lan — gen — de gläu — bi — ge Brust,

er —

fül — let, — ihr himm — li — schen, gött — li — chen Flam — — — men, — ihr himm — li — schen, gött —

— li — chen Flam — men, die nach euch ver — lan — gen — de gläu — bi — ge Brust, er — fül — let, ihr

73

himm - li - schen, gött - li - chen Flam -

75

- - men, die nach euch ver-lan - gen-de gläu - bi - ge Brust !

78

82